PRIMERA JORNADA DE ESTUDIOS HISPÁNICOS SOBRE DIDÁCTICA, LENGUA Y TRADUCCIÓN

POTENZA,
6 DE DICIEMBRE DE 2023

Sala Riunioni CLA, Padiglione 5, Dipartimento di Scienze Umane - Unibas

Via Nazario Sauro 85, Potenza

Programa - Mañana

Modera: **Giovanna Ferrara** - Università degli studi della Basilicata

9:30-10:00 - Saludos institucionales

10:00-10:30
Los eslóganes de los congresos federales del PSOE y de los congresos nacionales del PP celebrados tras la restauración democrática: análisis pragmalingüístico
José Francisco Medina - Università degli Studi di Trieste

10:30-11:00
La traducción automática español-italiano de DeepL: ejemplos del ámbito turístico
Rosaria Minervini - Università degli Studi di Salerno

11.00-11.30
La traducción de los marcadores discursivos en el ámbito audiovisual: un estudio comparativo español-italiano
Giuseppe Trovato - Università Ca'Foscari Venezia

11.30-12:00 - Pausa

Modera **Antonella De Laurentiis** - Università del Salento

12.00-12.30
La comunicación de Irene Montero en la plataforma oficial del Ministerio de Igualdad
Francesca De Cesare - Università degli Studi di Napoli L'Orientale

12.30-13.00
España en la encrucijada lingüística entre identidad y diversidad
Giovanna Scocozza - Università per Stranieri di Perugia

13.00-13.30
Contraste español/italiano en el uso de los demostrativos en interacción
Inmaculada Concepción Solís García - Università degli Studi di Firenze

Programa - Tarde

14.00-16.00 - Almuerzo

Modera: Rosa Grillo - Università degli Studi di Salerno

16.00-16.30
Teatro de identidades: Agrado y Alberto monologuistas almodovarianos del tercer milenio
Marco Cipolloni - Sapienza Università di Roma

16.30-17.00
(Des)cortesía y conflicto en entornos digitales: los actos de habla en TripAdvisor en español e italiano
Laura Mariottini - Sapienza Università di Roma

17.00-17.30
La lexicalización en verbos estativos pronominalizados: aspectos léxico-semánticos en su traducción al italiano
Rocío Luque - Università degli Studi di Trieste

17.30-18.00
La accesibilidad a los contenidos audiovisuales: propuesta de un modelo de análisis del lenguaje en audiodescripción (AD)
Laura Marra - Università del Salento

18:00-18:30 - Debate y conclusiones

SECRETARÍA DE ORGANIZACIÓN

© Associazione Culturale Studentesca UNIDEA
via Nazario Sauro 85, Via dell'Ateneo Lucano 10, Potenza 85100

associazione.unidea.unibas@gmail.com |
segreteria.associazioneunidea@gmail.com
associazioneunidea@pec.it | 0971 205555 | 376 1113846 | C.F. 96080410762

Responsables científicos y organizadoras

Giovanna Ferrara - Università degli studi della Basilicata

Antonella De Laurentiis - Università del Salento

La diretta del convegno di studi sarà curata e trasmessa dall'Associazione UNIDEA, visionabile in replica sul proprio canale YouTube attraverso il link: https://youtube.com/channel/UCv71mXnT5nxp-fG4dbhNgLA

Escanee para obtener **más información** y **vea la transmisión en vivo**